

## INSALATE E ANTIPASTI FREDDI

<b>“Vitello tonnato”</b>	500
Вителло Тоннато по классическому рецепту в соусе из тунца Classic “vitello tonnato” thinly sliced veal roasted in tuna fish sauce	
<b>Insalata Caprese di mozzarella, pomodoro e basilico</b>	550
Салат «Капрезе» с сыром моццарелла, томатами и базиликом Caprese salad of mozzarella, tomato, basil	
<b>Il prosciutto di San Daniele con melone, zuppetta di fragole al pepe nero</b>	650
Ветчина Сан Даниэле с дыней, клубничным супом и черным перцем San Daniele cured ham with melon and fresh strawberry soup, cracked black pepper	
<b>Carpaccio di manzo rucola e parmigiano con salsa Cipriani</b>	800
Карпаччо из говядины с руколой, пармезаном, оливковым маслом и лимоном Beef carpaccio with rucola, parmesan and Cipriani sauce	
<b>Insalata Caesar nella sua salsa cremosa di acciughe e parmigiano con crostini all’aglio e erbe</b>	400
Салат «Цезарь» с традиционным соусом подается с анчоусами, пармезаном и чесночными крутонами Caesar salad in its traditional creamy sauce, anchovy, parmesan cheese, garlic and herb croutons	
<b>arricchita da filetti di pollo</b>	600
с куриным филе гриль complemented with tasty grilled chicken	
<b>arricchita da gamberoni</b>	750
с жареными тигровыми креветками complemented with sautéed tiger prawns	
<b>Farandola di verdure grigliate e marinate con pesto di basilico</b>	450
Фарандола из овощей гриль и маринованных овощей с соусом песто Farandole of grilled and marinated vegetables, basil pesto	
<b>Insalata tiepida di frutti di mare alla maggiorana e timo</b>	990
Теплый салат из морепродуктов с майораном и тимьяном Luke warm seafood salad scented with marjoram and thyme	

I prezzi indicati sono in Rubli IVA inclusa  
Цены указаны в рублях и включают НДС 18 %  
Prices are listed in Roubles and include 18% VAT

## SOUPS

**Minestrone di verdure al pesto**

Овощной суп «Минестроне» с соусом песто  
Vegetable minestrone, basil pesto

400

**Zuppa in brodo di pollo e pastina**

Прозрачный куриный суп с лапшой  
Clear soup of shredded chicken with noodles

350

**Crema di asparagi del momento con crostini**

Крем-суп из спаржи с крутонами  
Asparagus cream soup, croutons

500

**I prezzi indicati sono in Rubli IVA inclusa**  
Цены указаны в рублях и включают НДС 18 %  
Prices are listed in Roubles and include 18% VAT

## NON SOLO... PASTA E IL RISO

**Le nostre paste sono sempre disponibili:** 600  
**al pomodoro, arrabbiata, all'Amatriciana, alla carbonara, al pesto,  
ai funghi, quattro formaggi.**

**Nel caso non troviate la vostra pasta favorita in questa lista,  
domandate al vostro cameriere e lo Chef con piacere  
la preparerà al vostro gusto.**

Наши пасты всегда предлагаются с соусами:

томатный, Аррабиата, Аматричиана, Карбонара.

Также наш шеф-повар всегда рад приготовить пасту на Ваш вкус.

Our pastas are always available with: tomato sauce, arrabbiata, Amatriciana, pesto, "ai funghi", four cheeses sauce or carbonara sauce. If your favored pasta is not in the choice above, just ask your waiter and the Chef will be pleased to prepare your personal favorite.

**Taglierini verdi gratinati al prosciutto come al Cipriani** 450

Гратен из домашней зеленой пасты тальярини с ветчиной  
по рецепту отеля Чиприани

Gratin of homemade green taglierini with cooked ham Cipriani style

**Spaghetti "alla puttanesca",** 400  
**con salsa di pomodoro, olive, acciughe e capperi**

Спагетти "puttanesca" с томатным соусом, оливками,  
анчоусами и каперсами

Spaghetti "puttanesca", tomato sauce, olives, anchovy, capers

**Spaghetti ai frutti di mare con o senza panna** 650

Спагетти с соусом из морепродуктов со сливками или без сливок

Spaghetti with seafood sauce

sauce can be served with or without cream

**Ravioli ripieni di melanzane e caprino con salsa di parmigiano al timo** 550

Равиоли с начинкой из козьего сыра и баклажана

со сливочным соусом из пармезана и тимьяна

Ravioli stuffed with eggplant and goat cheese,

creamy parmesan cheese sauce with thyme

**Risotto di Carnaroli ai funghi** 600

Ризотто карнароли с лесными грибами

Risotto of Carnaroli rice with wild mushrooms

**I prezzi indicati sono in Rubli IVA inclusa**  
Цены указаны в рублях и включают НДС 18 %  
Prices are listed in Roubles and include 18% VAT

## IL PESCE

<b>Cotoletta di salmone con lenticchie alla pancetta, salsa “moretta”</b>	900
Стейк из лосося подается с чечевицей, беконом и соусом “moretta” Salmon steak, lentils and pancetta, moretta sauce	
<b>Orata o Branzino al forno alla Ligure , patate, olive taggiasche e alloro</b>	2500
Запеченное в духовке филе дорадо по-лигурийски с картофелем, оливками из Таджи и лавровым листом Oven baked sea bream or sea bass Liguria style, potato, taggiasche olives, bay leaf	
<b>Bianco di filetto di pesce "Asinello" all'extra vergine con pomodoro, frutti di capperi e origano, patate allo zafferano</b>	750
Обжаренное филе пикши с томатами, каперсами, орегано и шафрановым картофелем Seared haddock fillet with tomato, caper berries and oregano, saffron potato, extra virgin olive oil	

## LA CARNE

<b>Tartara di filetto di vitello alla punta di coltello servito al naturale</b>	1750
<b>o con tartufo di Norcia</b>	2200
Традиционный тартар из телятины Тартар из телятины с черными трюфелями Tartar of hand chopped veal tenderloin, in it's traditional version Or topped with Norcia black truffle	
<b>Tagliata di filetto di manzo con asparagi, pomodorini e rucola, salsa balsamica al vino rosso e pepe nero</b>	1900
Тальята стейк из говядины подается со спаржей , томатами черри, руколой, бальзамическим соусом и свежемолотым черным перцем Beef tenderloin “tagliata”, asparagus, cherry tomato, rucola, balsamic red wine sauce, crushed black pepper	
<b>Scottiglia Toscana di agnello, vitello e pollo in sughetto alla maggiorana, melanzane e patate saltate al Parmigiano</b>	1400
Тосканское ассорти из бараньих ребрышек, телячьей вырезки и цыпленка с соусом из майорана, баклажанами и жареным картофелем с пармезаном Tuscan scottiglia of lamb chops, veal tenderloin and chicken in marjoram sauce, eggplant, sautéed potato, parmesan cheese	
<b>Ossobuco di vitello in gremolata con risotto allo zafferano</b>	1100
Оссобуко “gremolata” подается с шафрановым ризотто Veal ossobuco “gremolata”, saffron risotto	

I prezzi indicati sono in Rubli IVA inclusa  
Цены указаны в рублях и включают НДС 18 %  
Prices are listed in Roubles and include 18% VAT

## LA PIZZA

<b>Margherita</b> Pomodoro, mozzarella, basilico Томатный соус, моццарелла, базилик Tomato sauce, mozzarella, basil	450
<b>Quattro stagioni</b> Pomodoro, mozzarella, funghi, prosciutto crudo di Parma, gorgonzola, carciofini Томатный соус, моццарелла, шампиньоны, пармская ветчина, горгонзола, артишоки Tomato sauce, mozzarella, champignon mushrooms, Parma ham, gorgonzola, artichoke	600
<b>Mediterranean Veggie</b> Pomodoro, mozzarella, funghi, verdure grigliate, pomodorini, pesto Томатный соус, моццарелла, овощи гриль, томаты черри, соус песто Tomato sauce, mozzarella, grilled vegetables, fresh cherry tomato, basil pesto sauce	550
<b>Bufalina</b> Pomodoro, mozzarella di bufala, basilico, rucola, pomodoro essiccato al sole, olive Томатный соус, буфала моццарелла, базилик, рукола, вяленые томаты, оливки Tomato sauce, buffalo mozzarella, basil, rocket salad, sun dried tomato, olives	700
<b>Teriyaki Chicken</b> Pomodoro, mozzarella, sfilacci di pollo in salsa teriyaki, peperone verde, mais, pomodorini Томатный соус, моццарелла, курица терияки, зеленый болгарский перец, кукуруза, томаты черри Tomato sauce, mozzarella, shredded teriyaki chicken, green bell pepper, sweet corn, cherry tomato	650
<b>Hawaii</b> Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, ananas Томатный соус, моццарелла, ветчина, ананас Tomato sauce, mozzarella, cooked ham, pineapple	550

I prezzi indicati sono in Rubli IVA inclusa  
Цены указаны в рублях и включают НДС 18 %  
Prices are listed in Roubles and include 18% VAT

## I DOLCI

**Carpaccio “sogno d’estate” di mango con kiwi, fragole, pera e litchi, polvere di cocco tostata** 450

Карпаччо «мечта о лете» из манго с киви, клубникой, грушей, личи и жареным кокосом  
“Summer dream” carpaccio of mango with kiwi fruit, strawberry, pear, lychee and toasted grated coconut

**Tiramisú veneziano, salsa di cioccolato, fragole e caramello cremoso** 450

Тирамису по-венециански  
с шоколадным соусом, клубникой и сливочно-карамельным соусом  
Venetian tiramisú, chocolate sauce, strawberries, creamy caramel fudge

**Panna cotta con frutti di bosco e suoi coulis** 450

Панна котта с красными ягодами с соусом  
Panna cotta with red berries and their coulis

**I prezzi indicati sono in Rubli IVA inclusa**  
Цены указаны в рублях и включают НДС 18 %  
Prices are listed in Roubles and include 18% VAT